



NODOR
always innovating

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

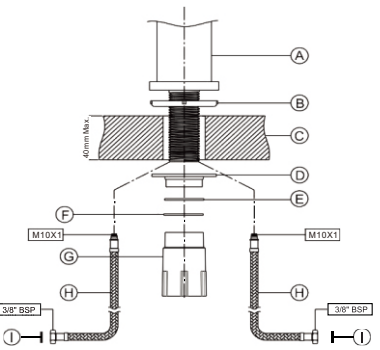
EN INSTRUCTIONS FOR USE

FR MANUEL D' UTILISATION

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

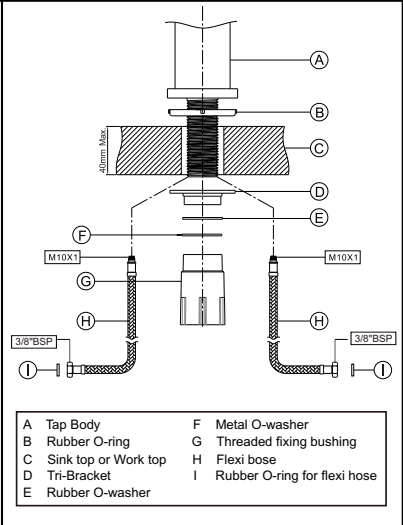
Gama de productos:	Mezcladoras en acero inoxidable
Tipo de producto:	
Modelo:	4095/4096/4097/4098/4099/4100/4101

Pre-instalación	Diagrama Din de corte																				
<ul style="list-style-type: none"> ● Antes de la instalación, asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones de trabajo: <ul style="list-style-type: none"> - Temperatura del agua entre 0 °C y 90 °C - Presión del agua entre 0,05 Mpa y 1,0 Mpa. Es necesaria una válvula de reducción de la presión si la presión es superior a 1,2 Mpa - Evitar grandes diferencias de presión entre el suministro de caliente y fría ● Enjuagar las tuberías concienzudamente antes y después de la instalación para asegurarse de que el suministro de agua no presenta suciedad. ● Inspeccione el acople del grifo y depúrelo todo lo posible. No trate de desmontar el acople usted mismo. ● Use cinta sellante roscada (PTFE) en las conexiones de unión con tornillos y asegúrese de que todas las uniones están bien apretadas. 	 <table border="1" data-bbox="644 837 1024 965"> <tr> <td>A</td> <td>Cuerpo del grifo</td> <td>F</td> <td>Arandela metálica</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Junta tórica de goma</td> <td>G</td> <td>Buje de fijación roscado</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Parte superior del fregadero o Encimera</td> <td>H</td> <td>Manguera flexible</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Tri-soporte</td> <td>I</td> <td>Junta tórica de goma para la manguera flexible</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Arandela de goma</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	A	Cuerpo del grifo	F	Arandela metálica	B	Junta tórica de goma	G	Buje de fijación roscado	C	Parte superior del fregadero o Encimera	H	Manguera flexible	D	Tri-soporte	I	Junta tórica de goma para la manguera flexible	E	Arandela de goma		
A	Cuerpo del grifo	F	Arandela metálica																		
B	Junta tórica de goma	G	Buje de fijación roscado																		
C	Parte superior del fregadero o Encimera	H	Manguera flexible																		
D	Tri-soporte	I	Junta tórica de goma para la manguera flexible																		
E	Arandela de goma																				
Pasos de la instalación																					
<ol style="list-style-type: none"> 1. Es necesario un orificio de abertura de 35 mm de diámetro en la parte superior del fregadero o la encimera (C) para instalar el grifo. 2. Deslice la arandela de goma (B) sobre el tubo roscado y hacia arriba, hacia la base del grifo (A). 3. Inserte el tubo roscado por el orificio de la parte superior del fregadero o la encimera (C) y coloque el grifo correctamente. 4. Inserte el Tri-soporte (D) primero, antes de deslizar la arandela de goma (E) y la arandela metálica (F) sobre el tubo roscado y hacia arriba, hacia la parte inferior del fregadero o la encimera (C). 5. Atornille el buje de fijación (G) en la arandela metálica (F). 6. Conecte las mangueras flexibles (H) al tubo de extensión en un extremo y el suministro de agua caliente o fría en el otro extremo. Asegúrese de que el suministro de agua caliente pasa por la manguera flexible caliente y el suministro de agua fría pasa por la manguera flexible fría. 																					

RECOMENDACIÓN DE LIMPIEZA:

- El grifo no debe limpiarse con materiales abrasivos como lana de acero o estropajos
- No use ningún limpiador corrosivo o abrasivo que contenga ácido o agentes agresivos

Product Range :	Stainless Steel Mixers
Product Type :	
Model :	4095/4096/4097/4098/4099/4100/4101

Pre-installation	Cut-out Dimension Diagram																				
<ul style="list-style-type: none"> ● Before installation, please ensure that the following work conditions are adhered to: <ul style="list-style-type: none"> - Water temperature between 0°C - 90°C - Water pressure between 0.05MPa – 1.0MPa. Pressure reducing valve is necessary if pressure exceeds 1.2MPa - Avoid major pressure differences between hot and cold water supply ● Flush pipes thoroughly before and after installation to ensure water supply is free of any debris. ● Inspect tap fitting and debugged to its best. Do not attempt to disassemble fitting on your own. ● Use thread sealant tape (PTFE) on any screw joining connections and ensure all joints are securely tightened. 	 <table border="1" data-bbox="649 798 1030 893"> <tr> <td>A</td> <td>Tap Body</td> <td>F</td> <td>Metal O-washer</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Rubber O-ring</td> <td>G</td> <td>Threaded fixing bushing</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Sink top or Work top</td> <td>H</td> <td>Flexi hose</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Tri-Bracket</td> <td>I</td> <td>Rubber O-ring for flexi hose</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Rubber O-washer</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	A	Tap Body	F	Metal O-washer	B	Rubber O-ring	G	Threaded fixing bushing	C	Sink top or Work top	H	Flexi hose	D	Tri-Bracket	I	Rubber O-ring for flexi hose	E	Rubber O-washer		
A	Tap Body	F	Metal O-washer																		
B	Rubber O-ring	G	Threaded fixing bushing																		
C	Sink top or Work top	H	Flexi hose																		
D	Tri-Bracket	I	Rubber O-ring for flexi hose																		
E	Rubber O-washer																				
<h3>Installation Steps</h3>																					
<ol style="list-style-type: none"> 1. An opening hole of 35mm diameter is required on sink top or work top (C) for installation of tap. 2. Slide the rubber O-ring (B) over the threaded tube and up to the base of tap (A). 3. Insert the threaded tube through the hole of sink top or work top (C) and position the tap properly. 4. Insert the Tri-bracket(D) first before sliding the rubber O-washer (E) and metal O-washer (F) over the threaded tube and up to the underside of sink top or work top (C). 5. Screw the fixing bushing (G) up to the metal O-washer (F). 6. Connect the flexi hoses (H) to the extension tube on one end and the hot or cold water supply on the other end. Please ensure that the hot water supply goes through the hot flexi hose while the cold water supply goes through the cold flexi hose. 																					

CLEANING RECOMMENDATION:

- Tap should not be cleaned with abrasive materials such as steel wool or scourers
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents containing acid or scouring agents

Gamme de produits :	Mélangeurs en acier inoxydable
Type de produit :	
Modèle :	4095/4096/4097/4098/4099/4100/4101

Pré-installation	Schéma dimensionnel
<ul style="list-style-type: none"> Avant l'installation, veuillez vous assurer que les conditions de travail suivantes sont respectées : <ul style="list-style-type: none"> -Température de l'eau entre 0 °C et 90 °C -Pression de l'eau entre 0,05 MPa et 1,0 MPa. Un réducteur de pression est nécessaire si la pression dépasse 1,2 MPa. -Éviter les grandes variations de pression entre l'alimentation en eau chaude et l'alimentation en eau froide Bien rincer les tuyaux avant et après l'installation pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris dans l'alimentation en eau. Vérifier le raccord du robinet et le déboguer de façon optimale. Il est préférable de ne pas essayer de démonter vous-même le raccord. Utiliser du ruban d'étanchéité de filetage (PTFE) sur tous les raccords à vis et assurez-vous que tous les joints sont bien serrés. 	<p>A Corps de robinet B Joint torique en caoutchouc C Évier ou plan de travail D Triple support E Joint torique en caoutchouc F Rondelle en métal en O G Douille de fixation filetée H Tuyau flexible I Joint torique en caoutchouc pour tuyau flexible</p>

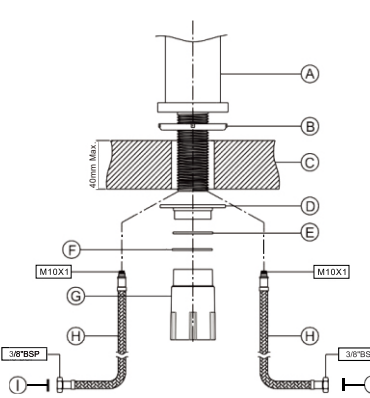
Étapes d'installation

- Un trou d'ouverture de 35 mm de diamètre est nécessaire sur le dessus de l'évier ou sur le plan de travail (C) pour y fixer le robinet.
- Glisser le joint torique en caoutchouc (B) sur le tube fileté et jusqu'à la base du robinet (A).
- Introduire le tube fileté dans le trou de l'évier ou du plan de travail (C) et positionner correctement le robinet.
- Insérer le Triple support (D) avant de glisser le joint torique en caoutchouc (E) et le joint torique métallique (F) sur le tube fileté et jusqu'à la face inférieure du plan de travail (C) ou de l'évier.
- Visser la douille de fixation (G) sur le joint torique métallique (F).
- Brancher les tuyaux flexibles (H) sur le tube de rallonge à une extrémité et sur l'alimentation en eau chaude ou froide à l'autre extrémité. Veillez à ce que l'alimentation en eau chaude passe par le tuyau flexible chaud tandis que l'alimentation en eau froide passe par le tuyau flexible froid.

RECOMMANDATION DE NETTOYAGE :

- Le robinet ne doit pas être nettoyé avec des matériaux abrasifs tels que la laine d'acier ou des produits abrasifs.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage corrosif ou abrasif contenant des acides ou des produits abrasifs.

Gama de Produto:	Misturadores em aço inoxidável
Tipo de Produto:	
Modelo:	4095/4096/4097/4098/4099/4100/4101

Pré-instalação	Diagrama Din Recortado
<p>● Antes da instalação, certifique-se de que respeita as seguintes condições de trabalho:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Temperatura da água entre 0 °C – 90 °C - Pressão da água entre 0,05 MPa – 1,0 MPa. A válvula redutora de pressão é necessária se a pressão exceder 1,2 MPa - Evite grandes diferenças de pressão entre o abastecimento de água quente e fria <p>● Lave completamente os tubos antes e depois da instalação para garantir que o abastecimento de água está livre de quaisquer detritos.</p> <p>● Inspeccione o encaixe da torneira e depure-o no seu melhor. Não tente desmontar o encaixe por si próprio.</p> <p>● Use fita selante de linha roscada (PTFE) em quaisquer ligações de junta aparafusadas e certifique-se de que todas as juntas estão apertadas com segurança.</p>	 <p>A Corpo da Torneira</p> <p>B Anel em O de borracha</p> <p>C Banca ou da bancada</p> <p>D Suporte Triplo</p> <p>E Arruela em O de borracha</p> <p>F Arruela em O de borracha</p> <p>G Bucha de fixação</p> <p>H Mangueira flexível</p> <p>I Anel em O de borracha para mangueira flexível</p>
<p>Passos de Instalação</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Um furo de abertura com um diâmetro de 35mm é necessário na banca ou bancada (C) para a instalação da torneira. 2. Deslize o anel em O de borracha (B) sobre o tubo roscado e até a base da torneira (A). 3. Insira o tubo roscado através do buraco da banca ou da bancada (C) e posicione a torneira corretamente. 4. Insira o suporte triplo (D) primeiro antes de deslizar a arruela em O de borracha (E) e a arruela em O metálica (F) sobre o tubo roscado e para cima até à parte inferior da banca ou da bancada (C). 5. Aparafuse a bucha de fixação (G) para cima até à arruela em O de metal (F). 6. Ligue as mangueiras flexíveis (H) ao tubo de extensão numa extremidade e ao abastecimento de água quente ou fria do outro lado. Certifique-se de que o abastecimento de água quente passa pela mangueira flexível de quente, enquanto o abastecimento de água fria atravessa a mangueira flexível de frio. 	

RECOMENDAÇÃO DE LIMPEZA:

- A torneira não deve ser limpa com materiais abrasivos tais como palhas-de-aço ou esfregões
- Não utilize quaisquer agentes de limpeza corrosivos ou abrasivos que contenham agentes ácidos ou erosivos

Produktbereich:	Edelstahlmischarmatur
Produkttyp:	
Modell:	4095/4096/4097/4098/4099/4100/4101

Vorinstallation	Explosionszeichnung																				
<p>● Bitte stellen Sie vor der Installation sicher, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wassertemperatur zwischen 0 und 90°C - Wasserdruck zwischen 0,05 und 1,0 MPa Ein Druckreduzierungsventil ist notwendig, wenn der Druck höher als 1,2 MPa ist - Vermeiden Sie erhebliche Druckunterschiede zwischen Warm- und Kaltwasserversorgung <p>● Spülen Sie die Rohre vor und nach der Installation gründlich durch, um sicherzustellen, dass die Wasserversorgung nicht verunreinigt ist.</p> <p>● Überprüfen Sie die Montage des Wasserhahns auf korrekten Sitz und Leckfreiheit. Versuchen Sie nicht, die Mischarmatur selbst zu demontieren.</p> <p>● Verwenden Sie Gewindedichtband (PTFE) an allen Schraubverbindungen und ziehen Sie sie fest an.</p>	<table border="1" data-bbox="655 893 1030 1005"> <tr> <td>A</td> <td>Armatur</td> <td>F</td> <td>Metallscheibe</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Gummiring</td> <td>G</td> <td>Fixierhülse</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Becken oder Arbeitsplatte</td> <td>H</td> <td>Versorgungsschlauch</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Arretierscheibe</td> <td>I</td> <td>Schlauch-O-Ring</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Gummiring</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	A	Armatur	F	Metallscheibe	B	Gummiring	G	Fixierhülse	C	Becken oder Arbeitsplatte	H	Versorgungsschlauch	D	Arretierscheibe	I	Schlauch-O-Ring	E	Gummiring		
A	Armatur	F	Metallscheibe																		
B	Gummiring	G	Fixierhülse																		
C	Becken oder Arbeitsplatte	H	Versorgungsschlauch																		
D	Arretierscheibe	I	Schlauch-O-Ring																		
E	Gummiring																				
<p>Montageschritte</p>																					
<ol style="list-style-type: none"> 1. Zur Montage der Mischarmatur ist ein Montageloch mit 35 mm Durchmesser durch die Spüle oder Arbeitsplatte (C) erforderlich. 2. Schieben Sie den Gummiring (B) bis zum Anschlag über das Gewinderohr der Armatur (A). 3. Führen Sie das Gewinderohr durch das Loch in der Spüle oder Arbeitsplatte (C) und positionieren Sie die Armatur in die richtige Stellung. 4. Schieben Sie zuerst die Arretierscheibe (D), dann die Gummischeibe (E) und schließlich die Metallscheibe (F) über das Gewinderohr, bis sie von unten gegen die Spüle oder Arbeitsplatte (C) drücken. 5. Schrauben Sie die Fixierhülse (G) bis zur Metallscheibe (F) auf und ziehen Sie sie fest. 6. Schließen Sie die Versorgungsschläuche (H) an einer Seite an die Zuführrohre und an der anderen Seite an den Heiß- und den Kaltwasseranschluss des Wasserhahns an. Vergewissern Sie sich, den Heiß- und Kaltwasseranschluss nicht zu vertauschen. 																					
<p>REINIGUNGSEMPFEHLUNGEN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Wasserhahn sollte niemals mit abrasiven Materialien wie Stahlwolle oder Scheuerlappen gereinigt werden. • Verwenden Sie auch keine korrosiven oder scheuernden Reinigungsmittel, die Säure oder Scheuermittel enthalten. 																					



CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt

60819820.16.12.2019